

來自非洲受逼迫教會的代禱需要：

肯尼亞：動盪地區中的平安

2015 年，肯尼亞若干地區經歷恐怖主義及暴亂事件。肯尼亞聖經翻譯及識字教育會（Bible Translation and Literacy of East Africa, BTL）於這些地區營辦翻譯及識字教育計劃。這些動盪事件為社區帶來重大的損失和哀痛。工作人員因安全理由要挑到較安全地區，大大影響 BTL 的工作。請為非洲之角*求平安和穩定。肯尼亞作為地區的社會經濟樞紐，同時接收鄰近飽受戰爭蹂躪，包括索馬里和蘇丹南部的難民。這使國家進一步陷入弱勢。請為在不安定地區工作和生活的 BTL 工作人員代禱。

*編按：非洲之角位於非洲東北部，是東非的一個半島，包含吉布提（Djibouti）、埃塞俄比亞（Ethiopia）、厄立特里亞（Eritrea）、埃塞俄比亞（Ethiopia）和索馬里（Somalia）等國家。

中非共和國：減少逼迫

中非共和國自 2013 年以後，對基督徒一般的逼迫已經大大減少。「非洲三智者」*一直強調這不是「宗教衝突」，並不辭勞苦地致力促進不同宗教之間的對話和復和，希望能幫助人民淡忘 2013 年的黑暗事故。現時在首都的零星暴力事件，主要是刑事罪行，並非宗教或軍事性質。國家西部的情况似乎也真的有所改善。

*他們是基督教的牧師——Nicolas Guérékoyame Gbangou、
穆斯林的伊瑪目——Omar Kabine Layama、
天主教的大主教——Dieudonné Nzapalainga。

中非共和國：為穆斯林祈禱

目前仍有三萬六千名*穆斯林被困在中非共和國西南地區。因著情況惡劣，有人甚至冒著生命危險逃離。被困的人面對許多問題，如生活基本食住的需要、健康的問題。

*編按：數字截至 2015 年。

中非共和國東部：翻譯員被針對

在中非共和國東部，前塞雷卡武裝分子（ex-Seleka）仍然在多個地區掌權，並且繼續鼓吹國家分裂，將基督徒與穆斯林分為「東」及「西」兩個陣營。在這些地區生活的人民仍然活在恐懼中，往往無法安全進出不同的地方，甚至他們為生計前往自己的耕地，或打獵或捕魚，都可能會受到現時住進當地並身負重型武裝的牧民或看牛者攻擊。在這樣的氛圍下，聖經翻譯員和其他基督徒工作人員易受注目，也可能會特別遭受針對。求神賜下平安和勇氣。

尼日利亞：博科聖地*影響教會及翻譯項目

願恐怖分子能遇見大馬色路上的主。

願神的異象異夢如火那樣從天降下，彰顯耶穌是誰和引領更多人信靠祂為主和救主。

願神的救恩臨在當地族群和家族中有影響力的人。

願將那人智慧和啟示的靈賞給你們，使孩童和年輕一代真知道神的兒子。

（參弗 1:17）

*編按：博科聖地，正式名稱伊斯蘭國西非省，原正式名稱致力傳播先知教導及聖戰人民軍，是一個尼日利亞的伊斯蘭教原教旨主義組織。其發源地的居民以豪薩語（*Hausu*）稱呼該組織為 **Boko Haram**，大意为「禁止西方教育」。Boko 在豪薩語的意思是指「一切非伊斯蘭教的教育或讀物」。Haram 來源於阿拉伯語 **حرام**，意为「非法」、「禁戒」、「神聖不可侵犯」等。Boko Haram 在中文媒體常被譯為「博科聖地」（儘管「聖地」在阿拉伯文中寫作「**حرم**」），或譯「博科哈拉姆」。

尼日利亞：教會及宣教機構的代禱需要

- 求神賜智慧給最受危機影響的教會，讓他們知道如何在苦難中奮進，在此時此刻聆聽祂的異象和策略。
- 求主賜智慧和力量給尼日利亞福音宣教協會（Nigeria Evangelical Missions Association），他們協助推動其下超過一百個機構禱告和為神的工作尋求資源。
- 求主帶領裝備工作坊成功舉行。這些工作坊的目的是要培育教會向穆斯林傳福音。
- 求神藉著尼日利亞所受的逼迫，裝備尼日利亞成為廿一世紀宣教工場差遣之地。
- 求神興起更多基督徒領袖，在傳媒、教育、商業、政府、教會及宣教機構，在不同領域的權威角色中發揮影響力。

尼日利亞：翻譯項目

- 尼日利亞聖經翻譯信托會（Nigeria Bible Translation Trust, NBTT）及其他翻譯機構尋求牧養遠離家鄉的翻譯員和語言工作者，求神供應他們所需，賜下智慧和方向。
- 北尼日利亞神學院（Theological College of Northern Nigeria, TCNN）——求主鼓勵在動盪中失去家人、朋友或財物的聖經翻譯部門的學生。
- 「與聖經聯結」（Scripture Engagement, SE）的工作：
聖經聆聽和閱讀小組（Scripture Listening and Reading Groups, SLRG）——透有聲聖經能夠幫助更多人以他們能夠明白的語言接觸神的話語。
創傷治療工作坊（Trauma Healing Workshops）——求主在受到暴亂影響的族群中開更多門，透過這些工作坊賜下祂的憐憫、醫治和安慰。

尼日利亞：翻譯項目

豪薩族 (*Hausa*) 是尼日利亞北部最大的族群，而豪薩語則在尼日利亞北部和中部一帶部分地區較廣泛通行。整部豪薩語聖經早於 1932 年面世，現時新修訂版的工作遇到排版上問題。求神幫助團隊脫離現時的困難，進入成功的出版和接著的分發工作階段。求神保守在豪薩族中其他的聖經翻譯和與聖經聯結工作 (*Scripture engagement*) 能夠順利進行。

請禱告：願豪薩族人更渴慕神的話語，渴想真正的悔改和轉變，求主感動真正的基督徒去栽培族群中的初信者成為主的門徒。願他們對自身文化和歷史的自豪感，不會防礙他們歸向耶穌基督。求神幫助許多機構和宗派能夠彼此融和，以栽培豪薩族人成為基督的門徒。

(資料來源：www.wycliffe.org.uk)